



## CONTRACT DE PRESTARI SERVICII SI AUTORIZARE ISCIR

Nr. 363/ 20.12.2018

### INCHEIAT INTRE

**CARION S.R.L.** cu sediul in Bucuresti, Str. Busteni, nr. 40, sector 2, 1  
inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/7678/16.08.2002, cod  
fiscal R14821677, cont deschis la Banca Transilvania -  
Obor, reprezentata prin C - Administrator, denumita in continuare  
**PRESTATOR**

si

**ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 S.R.L** cu sediul in Bucuresti, Calea Vitan, nr.  
242, camera A6, sectorul 3 cu adresa de corespondenta in str. Chiciurei, nr. 39-45, sectorul 3,  
Bucuresti, telefon: inmatriculata la Oficiul  
Registrului Comertului Bucuresti sub nr. J40/14752/2012, Cod Unic de Inregistrare  
R031012790, titulara a cont bancar contul deschis la  
BRD Sucursala Academiei, reprezentata prin Presedinte C.A.  
C, denumita in continuare **BENEFICIAR.**

### ART. 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

Prin incheierea prezentului contract, **PRESTATORUL** se obliga sa efectueze doua  
verificari tehnice revizii pe an in regim programat pentru cele 4 centrale termice aflate sub  
incidenta ISCIR la locatiile beneficiarului.

Contractul de VERIFICARE TEHNICA include autorizarea functionarii conform PT A1  
ISCIR, in functie de data scadenta a fiecarui echipament. Reparatiile la solicitare nu sunt  
incluse in pretul contractului .

Aceste servicii vor fi platite separat in urma unui deviz semnat si aprobat de beneficiar.

### ART. 2. DURATA CONTRACTULUI

Durata de valabilitate a prezentului contract este de 12 luni cu incepere de la 01.01.2019 pana  
la 31.12.2019 cu posibilitate de prelungire succesiva , daca niciuna dintre parti nu invoca  
inchetarea acestuia .

### ART. 3. PRETUL CONTRACTULUI

3.1. Valoarea contractului va fi de 7.000 lei fara TVA pe an platibil in doua transe, conform  
anexa la contract (centrale termice, arzatoare, recipienti si calibrari supape).

3.2. Pentru lucrările și activitățile ce depășesc prevederile Art.1, tarifele percepute vor fi cele  
din deviz , acesta fiind aprobat si semnat de beneficiar.

3.3. Facturarea pentru serviciile prestate se va face conform acordului partilor . Plata facturii  
se va efectua in termen de maxim 10 zile calendaristice de la primirea ei.

3.4. Neplata la termen a facturilor, atrag dupa sine penalitati de 0,1 % / zi de intarziere.  
Valoarea penalitatilor de intarziere nu va putea depasi debitul asupra caruia au fost calculate.

În cazul neachitării facturilor la termen, activitatea ce face obiectul contractului se va suspenda până la confirmarea integrală a plăților.

3.5 Alte cheltuieli după urmează: intervenție (service) echipament termic 130 lei/ora/tehnician + tva.

#### **ART. 4. OBLIGAȚIILE ȘI DREPTURILE PRESTATORULUI**

Prin prezentul contract **PRESTATORUL** are următoarele obligații specifice:

sa fie autorizat ISCIR pentru domeniile și echipamentele pentru care efectuează verificări și autorizări de funcționare (la punere în funcțiune sau în utilizare);

**PRESTATORUL** va instrui personalul de exploatare desemnat de **BENEFICIAR**, în scopul asigurării utilizării corespunzătoare și corecte a aparatelor;

personalul **PRESTATORULUI** se obligă să respecte reglementările și regulamentele interioare ale **BENEFICIARULUI**, dacă există și a fost informat despre acestea, pe toată durata prezentei sale în zona unde sunt instalate echipamentele;

**PRESTATORUL** nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale avarii sau daune ce se dovedesc rezultatul nerespectării de către **BENEFICIAR** a instructajelor făcute de personalul **PRESTATORULUI**, a documentației tehnice, sau a normelor legale de exploatare, pentru echipamentele prevăzute în contract;

sa colaboreze cu celelalte compartimente din unitate în vederea aplicării și respectării prevederilor PT Colectia ISCIR;

Prin prezentul contract **PRESTATORUL** are următoarele drepturi :

sa asiste la cercetarea avariilor sau accidentelor produse la echipamentele/instalațiile din domeniul ISCIR pe care le are în evidență, în vederea furnizării tuturor informațiilor organelor de cercetare a evenimentelor;

sa facă propuneri conducerii detinatorului/utilizatorului în vederea îmbunătățirii condițiilor de exploatare a echipamentelor/ instalațiilor ISCIR pe care le are în întreținere;

sa facă propuneri conducerii detinatorului/utilizatorului în vederea achiziționării de dispozitive, aparatura de măsură și control, precum și de echipamente de protecție pentru ca desfășurarea activității în centrala termică să se facă în cele mai bune condiții;

#### **ART. 5. OBLIGAȚIILE ȘI DREPTURILE BENEFICIARULUI**

Prin prezentul contract **BENEFICIARUL** are următoarele obligații specifice:

să asigure accesul **PRESTATORULUI** la locul intervenției asupra echipamentelor prevăzute în contract, sau de câte ori este nevoie;

să respecte cu strictețe instrucțiunile de folosire a echipamentelor, așa cum i-au fost transmise de executant sau cum sunt specificate în documentația tehnică a producătorului;

să nu distrugă, deterioreze sau înlăture, orice sigiliu pus de executant asupra echipamentelor sau componentelor acestora; în caz contrar, beneficiarul va suporta costurile unei eventuale intervenții;

să achite contravaloarea pieselor de schimb înlocuite și să facă plata în condițiile prevăzute la ART 3.

sa confirme, prin semnătură, efectuarea lucrărilor menționate pe documentele prezentate de executant;

sa completeze și să semneze pe formularele de lucru prezentate de **PRESTATOR**;

să notifice **PRESTATORULUI** orice modificare survenită în datele sale de identificare și/sau corespondență, înscrise în preambulul prezentului contract;

Prin prezentul contract **BENEFICIARUL** are urmatoarele drepturi :

- sa supravegheze desfasurarea lucrarilor ce constituie obiectul contractului fara stanjenirea activitatii **PRESTATORULUI**;
- sa fie informat de catre **PRESTATOR** despre termenele scadente, despre lucrarile si costurile necesare indeplinirii in bune conditii si la timp a verificarilor echipamentelor si instalatiilor, precum si despre legislatia ISCIR;
- sa pretinda respectarea de catre salariatii **PRESTATORULUI** a prevederilor din R.O.I. si R.O.F. proprii societatii, in masura in care acestea ii privesc;

## **ART. 6. INCETAREA CONTRACTULUI**

Prezentul contract inceteaza :

- prin simpla trecere a termenului prevazut la **ART 2.** din prezentul contract;
- prin acordul scris al ambelor parti, sub forma unui act aditional la contract;
- prin denuntarea unilaterala, de catre oricare dintre Parti, fara a fi necesara invocarea motivului, cu conditia unei notificari prealabile scrise de cel putin 15 zile calendaristice inainte de data dorita de incetare;
- in cazul in care evenimentul de forta majora dureaza mai mult de 30 de zile;
- de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unui/unei tribunal arbitral/instante judecatoresti, in cazul in care una dintre Parti nu isi executa una din obligatiile esentiale enumerate la **ART.4.** si **ART.5.** din prezentul contract;

## **ART. 7. FORTA MAJORA**

7.1. Forta majora exonereaza de raspundere partile, in cazul neexecutarii partiale sau totale a obligatiilor asumate prin prezentul contract.

7.2. Prin forta majora se intelege un eveniment independent de vointa partilor, imprezibil si insurmontabil, aparut dupa incheierea contractului si care impiedica partile sa execute total sau partial obligatiile asumate.

7.3. Partea care invoca forta majora are obligatia sa o aduca la cunoastinta celeilalte parti, in scris, in maximum 5(cinci) zile de la aparitie, iar dovada fortei majore se va comunica in maximum 15 (cincisprezece) zile de la aparitie.

7.4. Data de referinta este data stampilei postei de expediere.

7.5. Partea care invoca forta majora are obligatia sa aduca la cunoastinta celeilalte parti incetarea cauzei acesteia in maximum 15(cincisprezece) zile de la incetare.

7.6. Daca aceste imprejurari si consecintele lor dureaza mai mult de 30(treizeci) de zile, fiecare partener poate renunta la executarea contractului pe mai departe. In acest caz, nici una din parti nu are dreptul de a cere despagubiri de la cealalta parte, dar ele au indatorirea de a-si onora toate obligatiile pana la aceasta data.

## **ART. 8. NOTIFICARI**

8.1. In acceptiunea partilor contractante, orice notificare adresata de una dintre acestea celeilalte este valabil indeplinita daca va fi transmisa la adresa/sediul prevazut in partea introductiva a pre-zentului contract.

8.2. In cazul in care notificarea se face pe cale postala, ea va fi transmisa prin scrisoare recoman-data, cu confirmare de primire si se considera primita de catre destinatar la data mentionata de oficiul postal primitor ne aceasta confirmare:

8.3. Notificarile verbale nu se iau in considerare de niciuna din parti, daca nu sunt confirmate prin intermediul uneia din modalitatile prevazute la aliniatele precedente;

#### **ART. 9. LITIGII**

9.1. Prezentul contract este guvernat de legea romana;

9.2. Partile au convenit ca toate neintelegerile privind validitatea prezentului contract, sa fie rezolvate pe cale amiabila de reprezentantii lor;

9.3. In cazul in care nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile se vor adresa instantelor judecatoresti competente;

#### **ART. 10. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Prestatorul autorizează Beneficiarul privind dreptul acestuia de a face publice clauzele prezentului contract prin publicarea acestora pe site-ul propriu și implicit de a prelucra datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului U.E.679/2016.

10.1. Partile convin sa respecte normele si obligatiile impuse de dispozitiile in vigoare, privind protectia datelor cu caracter personal.

10.2. Partile sunt constiente de faptul ca normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplica oricarui operator de date sau imputernicit situat in Uniunea Europeana si oricarei persoane care prelucreaza date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate in Uniunea Europeana sau care le furnizeaza servicii.

Prin urmare, Partile confirma respectarea deplina a urmatoarelor prevederi, inclusiv dar fara a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind stergerea, corectarea sau transferul informatiilor personale;
- informarea in caz de breasa de date a tuturor destinatarilor relevanti, intr-un interval maxim de 72 ore;
- indeplinirea tuturor indatoririlor obligatorii privind documentarea conformarii cu Regulamentul 679/2016.

10.3. Partile pot utiliza datele personale ale semnatarilor in limita contractului pe care il au incheiat, acesta fiind baza legala a prelucrarii orice prelucrare suplimentara sau in alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, incheiat intre Parti. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitata la perioada corespondenta realizarii obiectului principal al contractului.

10.4. Datele cu caracter personal schimbate intre Parti nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terte parti neautorizate sau puse la dispozitie spre utilizare intr-un alt mod. Prin urmare, Partile vor lua toate masurile tehnice si in special organizatorice necesare, in ceea ce priveste obligatiile asumate prin aceasta clauza:

- vor impiedica persoanele neautorizate sa obtina acces la sistemele de prelucrarea datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fara autorizatie a sistemelor de prelucrare a datelor;

- se vor asigura ca persoanele care au dreptul sa utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces si ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in cursul prelucrarii sau utilizarii si dupa stocare;
- se vor asigura ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in timpul transmiterii electronice sau transportului si ca este posibil sa verifice si sa stabileasca catre care organisme se doreste sa se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura ca pot verifica si stabili daca si de catre cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal in/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura ca, in cazul unei actiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict in conformitate cu prezentul contract incheiat intre Parti;
- se vor asigura ca datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentala se vor asigura ca datele colectate in scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

## ART. 11. CLAUZE FINALE

11.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act aditional incheiat intre partile con-tractante;

11.2. Prezentul contract, impreuna cu anexele sale care fac parte integranta din cuprinsul sau, reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui;

11.3. . Prezentul contract a fost incheiat in 2(doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

### PRESTATOR

CARION S.R.L.

Administrator  
C

### BENEFICIAR

ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 S.R.L

Presedinte C.A.  
C

ANEXA

NrCrt	Denumire	UM	Cantitate	PRET FARA TVA OFERTAT in RON	VALOARE TOTALA FINALA TVA	TVA 19%	VALOARE TOTALA FINALA TVA INCLUS
1	Revizie semestriala CAZAN ÎNCĂLZIRE APA CALDA P=KWP=6 bar De Dietrich serie 0713502967430/2009	buc					
2	Revizie semestriala CAZAN ÎNCĂLZIRE APA CALDA OWX 140/200 0200 KW Sauter serie 101259/9337/2006	buc				2	
3	Revizie semestriala CAZAN ÎNCĂLZIRE OTELPRESUR. 340 KW serie 0461BNQ658/2011 UNICAL	buc				2	
4	Revizie semestriala CAZAN ÎNCĂLZIRE OTEL PRESUR. 209 KW serie 4008/201.1 TERMOSTHAL	buc				2	
5	Autorizare funcționare cf ISCIR CAZAN ÎNCĂLZIRE APA CALDA P=KWP=6 bar De Dietrich serie 0713502967430/2009	buc					
6	Autorizare funcționare cf ISCIR CAZAN ÎNCĂLZIRE APA CALDA OWX 140/200 0200 KW Sauter serie 101259/9337/2006	buc					
7	Autorizare funcționare cf ISCIR CAZAN ÎNCĂLZIRE OTELPRESUR. 340 KW serie 0461BNQ658/2011 UNICAL	buc					
8	Autorizare funcționare cf ISCIR CAZAN ÎNCĂLZIRE OTEL PRESUR. 209 KW serie 4008/201.1 TERMOSTHAL	buc					
					<b>7000</b>	<b>1330</b>	<b>8330</b>



ADMINISTRARE ACTIVE S3S

ca